



DIGITAL KEYBOARD

*PSR*-**E263**

**YPT-260**

EN	<b>Owner's Manual</b>
DE	<b>Bedienungsanleitung</b>
FR	<b>Mode d'emploi</b>
ES	<b>Manual de instrucciones</b>
PT	<b>Manual do Proprietário</b>
IT	<b>Manuale di istruzioni</b>
NL	<b>Gebruikershandleiding</b>
PL	<b>Podręcznik użytkownika</b>
RU	<b>Руководство пользователя</b>
DA	<b>Brugervejledning</b>
SV	<b>Bruksanvisning</b>
CS	<b>Uživatelská příručka</b>
SK	<b>Používateľská príručka</b>
HU	<b>Használati útmutató</b>
SL	<b>Navodila za uporabo</b>
BG	<b>Ръководство на потребителя</b>
RO	<b>Manualul proprietarului</b>
LV	<b>Lietotāja rokasgrāmata</b>
LT	<b>Vartotojo vadovas</b>
ET	<b>Kasutusjuhend</b>
HR	<b>Korisnički priručnik</b>
TR	<b>Kullanıcı el kitabı</b>
VI	<b>Hướng dẫn sử dụng</b>

English	Česky
Deutsch	Slovenčina
Français	Magyar
Español	Slovenščina
Português	Български
Italiano	Română
Nederlands	Latviski
Polski	Lietuvių k.
Русский	eesti keel
Dansk	Hrvatski
Svenska	Türkçe
	Tiếng Việt

# PRECAUÇÕES

## LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.

### Para o adaptador CA



#### ADVERTÊNCIAS

- Este adaptador CA foi projetado para uso exclusivo com instrumentos eletrônicos Yamaha. Não o utilize para nenhuma outra finalidade.
- Somente para uso em ambientes fechados. Não o utilize em ambientes úmidos.



#### CUIDADO

- Durante a instalação, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada facilmente. Se houver algum problema ou mau funcionamento, desligue imediatamente o aparelho por meio da chave Liga/Desliga do instrumento e desconecte o adaptador CA da tomada. Quando o adaptador CA estiver conectado à tomada de corrente alternada (CA), lembre-se de que o produto ainda receberá corrente elétrica em nível mínimo, mesmo que a chave Liga/Desliga esteja na posição de desligamento. Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada CA.

### Para este instrumento



#### ADVERTÊNCIAS

**Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:**

#### Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 15). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

#### Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

#### Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o use perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que podem ser derramados nas aberturas. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

#### Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.

#### Pilha

- Siga estas precauções abaixo. A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio, explosão ou vazamento da solução contida nas pilhas.
  - Não adultere nem desmonte as pilhas.
  - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.

- Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para recarga.
- Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos, como cordões, grampos, moedas e chaves.
- Use somente o tipo de pilha especificado (página 15).
- Use pilhas novas de tipo e modelo iguais e do mesmo fabricante.
- Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas +/- dos pólos.
- Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
- Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças que podem engoli-las acidentalmente.

- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

### Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
  - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
  - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
  - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
  - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.



## CUIDADO

**Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:**

### Fonte de alimentação/adaptador CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

### Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.
- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).

- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar esse item, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

### Conexões


- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

### Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [  ] (Standby/On – Em espera/Ligado) estiver no modo de espera (visor desligado), a eletricidade continuará fluindo para o instrumento no nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

N° do modelo

---

N° de série

---

(bottom\_pt\_01)

## AVISO

Para evitar a possibilidade de mau funcionamento/danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

### ■ Manuseio

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar ruído. Quando você usar o instrumento com um aplicativo no seu iPad, iPhone ou iPod touch, convém definir o "Modo Avião" como "ATIVADO" nesse dispositivo para evitar o ruído causado pela comunicação.
- Dependendo da condição das ondas de rádio ao redor, o instrumento poderá ter problemas de funcionamento.
- Não exponha o instrumento a pó excessivo, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou operação instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: de 5 °C a 40 °C ou de 41 °F a 104 °F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, pois isso poderá alterar a coloração do painel ou do teclado.

### ■ Manutenção

- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, álcool, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

### ■ Salvamento de dados

- Alguns dos dados deste instrumento (página 14) são mantidos quando a alimentação é desligada. No entanto, os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de falhas, operação incorreta etc.

## Informações

### ■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui conteúdo cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. De acordo com as leis de direitos autorais e outras leis relevantes, NÃO é permitido distribuir itens de mídia nos quais esse conteúdo tenha sido salvo ou gravado em estado praticamente idêntico ou muito semelhante ao conteúdo no produto.
  - \* O conteúdo descrito acima inclui um programa de computador, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados WAVE, dados de gravação de voz, uma partitura, dados de partitura etc.
  - \* Você tem autorização para distribuir itens de mídia nos quais as suas apresentações ou produções musicais usando esse conteúdo tenham sido gravadas e, nesses casos, a permissão da Yamaha Corporation não é necessária.

### ■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

- Algumas das músicas predefinidas tiveram suas durações ou seus arranjos editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

### ■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- iPhone, iPad, iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

### Informações para os utilizadores relativas à recolha e eliminação de baterias e equipamentos usados



Os símbolos ilustrados, presentes em produtos, embalagens e/ou incluídos na documentação associada, indicam que as baterias e os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos em geral. O procedimento correto consiste no tratamento, recuperação e reciclagem de produtos e baterias usados, pelo que deve proceder à respetiva entrega nos pontos de recolha adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.



A eliminação destes produtos e baterias de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.



Para mais informações relativas à recolha e reciclagem de baterias e produtos usados, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

#### Informações para utilizadores empresariais na União Europeia:

Para proceder à eliminação de equipamento elétrico e eletrónico, contacte o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.



#### Informações relativas à eliminação em países não pertencentes à União Europeia:

Estes símbolos são válidos exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda eliminar este tipo de itens, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se acerca do procedimento correto para proceder à respetiva eliminação.

#### Nota relativa ao símbolo referente a baterias (os dois exemplos de símbolos na parte inferior):

Este símbolo poderá ser apresentado com um símbolo químico associado. Neste caso, significa que está em conformidade com os requisitos estabelecidos na Diretiva da UE relativa a Baterias no âmbito do elemento químico relacionado.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pt\_02a)

## Sobre os manuais

Este instrumento vem com os documentos e materiais de instruções abaixo.

### ■ Documentos incluídos



#### Manual do Proprietário (este manual)

Este livro explica como usar as funções básicas e como criar configurações detalhadas para as várias funções do instrumento. A seção Apêndice contém diversas listas de conteúdos predefinidos importantes, como vozes, estilos e efeitos.

### Download do livro de músicas



#### Song Book (Livro de músicas) (somente em inglês, francês, alemão e espanhol)

Contém as partituras das músicas predefinidas deste instrumento (exceto algumas).

Para obter este Livro de Músicas (partituras gratuitas para download), acesse a página Yamaha Downloads. Depois de selecionar seu país e clicar em "Documentos" na página "Suporte", digite o nome do modelo na caixa de pesquisa.

**Yamaha Downloads** <https://download.yamaha.com/>

## Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este manual)
  - Estante para partitura
  - Adaptador CA
- \* Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu revendedor Yamaha.
- Registro de produto do membro on-line

## Uso da estante para partitura



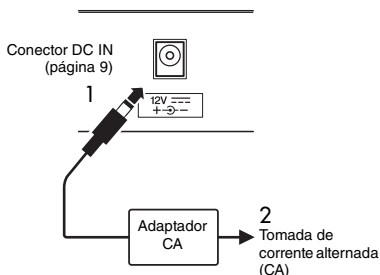
# Instalação

## Requisitos de alimentação

Embora o instrumento funcione com um adaptador CA ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, o adaptador CA é mais adequado do que as pilhas. Além disso, ele não esgota os recursos naturais.

## Uso do adaptador CA

Conecte o adaptador CA na ordem mostrada na ilustração.

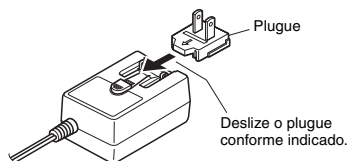


### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Use apenas o adaptador CA especificado (página 15). O uso do adaptador CA incorreto pode resultar em danos ao instrumento ou superaquecimento.

### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Ao usar um plugue removível, mantenha-o conectado ao adaptador CA. O uso do plugue desconectado pode causar choque elétrico ou incêndio.
- Caso o plugue seja removido acidentalmente do adaptador CA, recolque-o até ouvir o cliques do encaixe, evitando o contato com as peças metálicas internas. Para evitar choques elétricos, curtos-circuitos ou danos, não permita o acúmulo de poeira entre o adaptador CA e o plugue.



O formato do plugue muda de acordo com a região.

### ⚠️ CUIDADO

- Durante a instalação do produto, é necessário permitir acesso fácil à tomada de corrente alternada (CA) usada. Se ocorrer algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada.

### ⚠️ OBSERVAÇÃO

- Siga a ordem inversa da mostrada acima ao desconectar o adaptador CA.

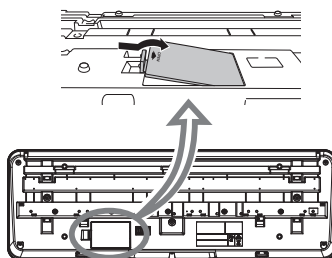
## Uso de pilhas

Este instrumento requer seis pilhas de tamanho "AA", alcalinas (LR6)/manganês (R6) ou pilhas híbridas de níquel recarregáveis (pilhas Ni-MH recarregáveis). Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas ou Ni-MH recarregáveis para este instrumento, pois outros tipos podem ter um desempenho inferior.

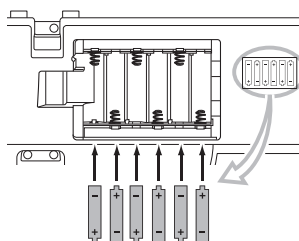
### ⚠️ ADVERTÊNCIAS

- Remova as pilhas do instrumento quando a carga delas acabar ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período.

- 1 Desligue a alimentação do instrumento.
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas, localizada no painel inferior do instrumento.



- 3 Insira as seis pilhas novas, observando as marcações de polaridade no interior do compartimento.



- 4 Recolque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

### AVISO

- O uso do adaptador de alimentação quando houver pilhas inseridas no equipamento poderá resultar no desligamento e na perda dos dados em processo de gravação.
- Configure o tipo de pilha corretamente (página 7).
- Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer problemas como redução no volume e distorção do som, entre outros. Nesse caso, substitua-as por pilhas novas ou recarregadas.

**OBSERVAÇÃO**

- Este instrumento não carrega pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado para carregar as pilhas.
- Se você conectar um adaptador CA quando houver pilhas inseridas no instrumento, a alimentação será obtida automaticamente desse adaptador.

**■ Configuração do tipo de pilha**

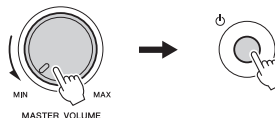
Dependendo do tipo de pilha a ser usado, poderá ser necessário alterar a configuração do tipo de pilha neste instrumento. Pilhas alcalinas (e de manganês) são escolhidas por padrão. Depois de instalar novas pilhas e ligar o instrumento, configure o tipo de pilha corretamente (recarregável ou não) usando a função nº 022 (página 14).

**AVISO**

- A vida útil da pilha poderá ser reduzida se você não configurar o tipo de pilha. Configure o tipo de pilha corretamente.

**Como ligar o instrumento**

Coloque [MASTER VOLUME] (Volume principal) na posição MIN (Mín.) e pressione a chave [⏻] (Em espera/ligado) para ligar o equipamento.



Mantenha pressionada a chave [⏻] (Em espera/ligado) por cerca de um segundo para colocar o instrumento em modo de espera.

**⚠ CUIDADO**

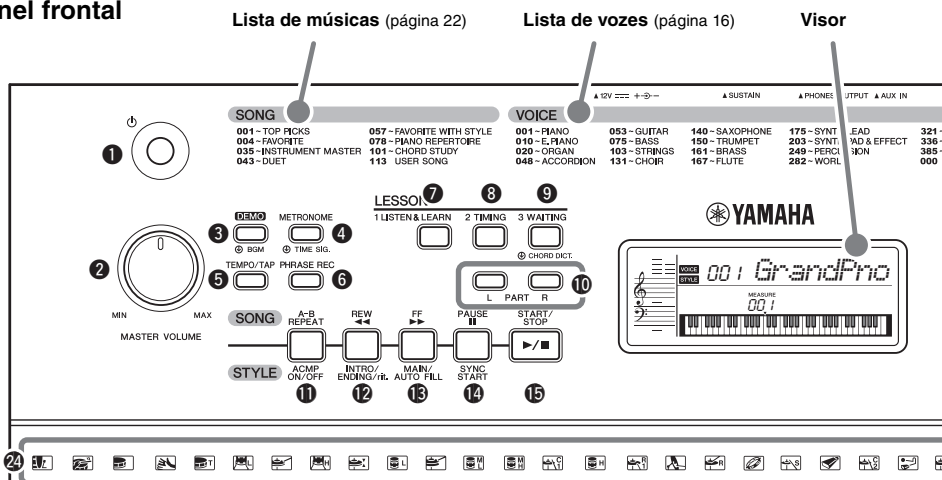
- Mesmo quando a chave [⏻] (Em espera/ligado) estiver com status "Em espera", o produto continuará recebendo eletricidade em nível mínimo. Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades com raios.

**Função Desligamento automático**

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com uma função Desligamento automático que desliga automaticamente a alimentação do instrumento quando ele não estiver sendo utilizado por aproximadamente 30 minutos. Para desativar a função Desligamento automático, selecione "Desativado" nas configurações de Função (Function 021).

# Controles e terminais do painel

## Painel frontal



- 1 Chave [ ] (Em espera/ligado)**  
Liga ou desliga o instrumento.
- 2 Controle [MASTER VOLUME] (Volume principal)**  
Ajusta o volume geral.
- 3 Botão [DEMO]**  
Inicia/interrompe a Demo.  
Ao manter esse botão pressionado, você altera o grupo de reprodução.
- 4 Botão [METRONOME]**  
Inicia/interrompe o metrônomo.  
Ao manter esse botão pressionado, você abre o visor de Fórmula de compasso (Função nº 016 na página 14.)
- 5 Botão [TEMPO/TAP]**  
Abre o visor Tempo. Com esse status, use os botões de número para definir o tempo da música, o estilo e o metrônomo.  
Você também pode definir o tempo tocando nesse botão várias vezes no tempo desejado.
- 6 Botão [PHRASE REC]**  
Grava sua apresentação. Consulte a página 12.
- 7 Botão [1 LISTEN & LEARN]**  
Reproduz a música com o modo Lição 1 (página 11).
- 8 Botão [2 TIMING]**  
Reproduz a música com o modo Lição 2 (página 11).
- 9 Botão [3 WAITING]**  
Reproduz a música com o modo Lição 3 (página 11).  
Ao manter esse botão pressionado, você acessa o visor Dicionário de acordes. Nesse status, o teclado é dividido em três seções, com as divisões em C3 e C6. Especifique a tônica do acorde na seção direita e o tipo de acorde na seção do meio.  
À medida que as notas a serem tocadas forem mostradas no visor, toque as notas correspondentes na seção esquerda. Quando você toca um acorde corretamente, um sinal sonoro é emitido.

- 10 Botões PART [L]/[R]**  
Seleciona uma parte da lição ou uma parte sem áudio da música atual. Para entrar no modo Duo, pressione o botão [L]. Consulte a página 10.

### No modo Song

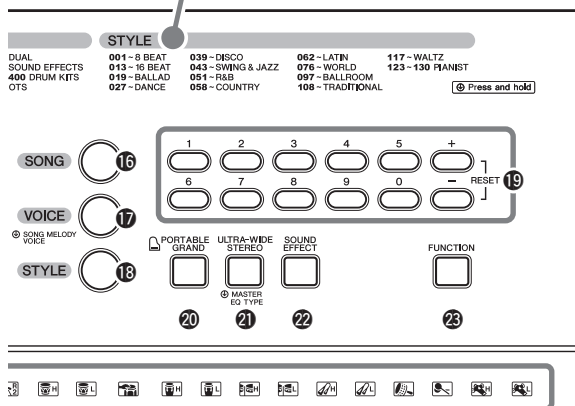
- 11 Botão [A-B REPEAT]**  
Ativa/desativa a reprodução da repetição da música. Quando você pressionar esse botão pela primeira vez, o ponto de início A será especificado. Quando você pressioná-lo pela segunda vez, o ponto de finalização B será especificado. Ao pressioná-lo mais uma vez, você desligará a reprodução da repetição de música.
- 12 Botão [REW]**  
Retorna para o compasso anterior da música.
- 13 Botão [FF]**  
Vai para a próxima batida da música.
- 14 Botão [PAUSE]**  
Interrompe a reprodução da música na posição atual.

### No modo Style

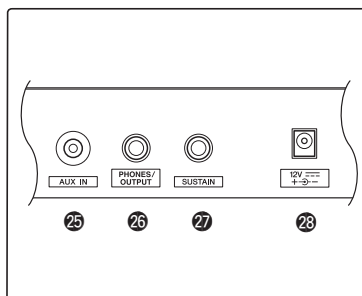
- 11 Botão [ACMP ON/OFF]**  
Divide o teclado em seções para a mão esquerda (acorde) e para a mão direita (melodia).
- 12 Botão [INTRO/ENDING/rit.]**  
Se você pressionar esse botão quando o estilo for interrompido, a reprodução começará a partir da introdução.  
Se você pressionar esse botão durante a reprodução do estilo, poderá alternar a reprodução para a finalização.  
Se você pressionar esse botão durante a reprodução da finalização, poderá aplicar um tempo retardando à reprodução.



Lista de estilos (página 23)



Painel traseiro



**13 Botão [MAIN/AUTO FILL]**

Alterna entre o Principal A e Principal B do estilo. Durante a reprodução, a inserção será adicionada quando você pressionar esse botão.

**14 Botão [SYNC START]**

Ativa/desativa o recurso para iniciar a reprodução. Para fazer isso, basta tocar o teclado.

**15 Botão [START/STOP]**

Inicia/interrompe a reprodução da música no modo Song ou a reprodução do estilo no modo Style.

**16 Botão [SONG]**

Acessa o visor de seleção de música. Inicia o modo Song.

**17 Botão [VOICE]**

Acessa o visor de seleção de voz. Se você mantiver esse botão pressionado no modo Song, a voz atual será atribuída à melodia da música atual.

**18 Botão [STYLE]**

Acessa o visor de seleção de estilo. Inicia o modo Style.

**19 Botões de número [0]–[9], [+], [-]**

Seleciona o valor de configuração para itens como voz, estilo, música e tempo.

**20 Botão [PORTABLE GRAND]**

Realiza as configurações adequadas para apresentações somente de piano.

**21 Botão [ULTRA-WIDE STEREO]**

Pressione-o para ligar o efeito ULTRA-WIDE STEREO. Ao manter esse botão pressionado, você abre o visor de seleção do tipo de equalizador principal (Função nº 013 na página 13.)

**22 Botão [SOUND EFFECT]**

Permite que você reproduza vários efeitos sonoros pelo teclado.

**23 Botão [FUNCTION]**

Ao pressionar esse botão repetidamente, você acessa vários parâmetros em seqüência.

**24 Ilustrações de percussão para o conjunto de bateria**

Indica instrumentos de percussão associados a cada tecla quando a opção Standard Kit 1 (Conjunto padrão 1) estiver selecionada.

**25 Conector AUX IN**

Para a conexão de um dispositivo de áudio externo. Consulte a página 12.

**26 Conector PHONES/OUTPUT**

Para a conexão de fones de ouvido e equipamentos de áudio externos

**AVISO**

- Para evitar possíveis danos ao dispositivo externo, primeiro ligue o instrumento e depois o dispositivo externo. Ao desligar a alimentação, faça isso na ordem inversa: primeiro desligue a alimentação do dispositivo externo e depois o instrumento.

**27 Conector SUSTAIN**

Para a conexão de um pedal.

**28 Conector DC IN**

Para a conexão do adaptador CA.

**Símbolo "Manter pressionado"**

- Os botões com essa indicação poderão ser utilizados para acessar uma função alternativa quando o botão relevante for mantido pressionado. Mantenha esse botão pressionado até que a função seja acessada.

# Vamos nos divertir tocando o teclado!

## Como tocar como um piano simples

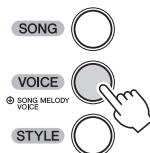
- 1 Pressione [PORTABLE GRAND] 20.



- 2 Toque o teclado como um pianista!

## Como reproduzir uma voz

- 1 Pressione [VOICE] 17.

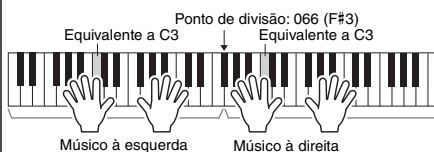
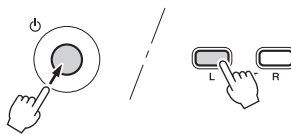


- 2 Use os botões de número para selecionar uma voz.
- 3 Toque o teclado.

### Configuração de um toque

O recurso "Configuração de um toque" seleciona automaticamente a voz mais adequada quando você escolhe um estilo ou uma música (com exceção da música proveniente do conector [AUX IN]). Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

## Como tocar o teclado com dois músicos (modo Duo)



Quando esse modo está ativado, dois músicos podem tocar o instrumento ao mesmo tempo, com o mesmo som, na mesma faixa de oitava – uma pessoa à esquerda e a outra à direita.

Para fazer isso, pressione o botão PART [L] e, em seguida, a chave [ ] (Em espera/ligado) para ativar a alimentação. Para sair do modo Duo, pressione a chave [ ] (Em espera/ligado) para desligar o instrumento e, em seguida, religue-o normalmente.

## Como reproduzir uma música

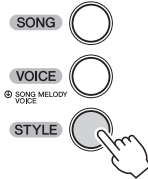
- 1 Pressione [SONG] 16.



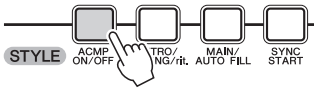
- 2 Use os botões de número para selecionar uma música.
- 3 Pressione [START/STOP] 15 para iniciar a reprodução.
- 4 Pressione os botões PART 10 para colocar a parte da melodia sem áudio.

## Como tocar com um estilo

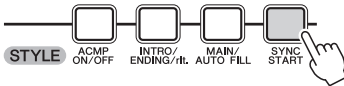
- 1 Pressione [STYLE] **10**.



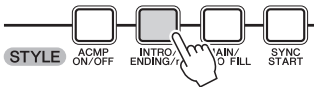
- 2 Use os botões de número para selecionar um estilo.  
3 Pressione [ACMP ON/OFF] **11** para ativar a função de acompanhamento.



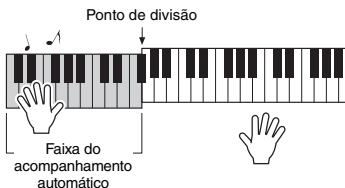
- 4 Pressione [SYNC START] **14** para ativar o início sincronizado.



- 5 Pressione [INTRO/ENDING/rit.] **12**.



- 6 Toque um acorde na área esquerda do teclado para iniciar a reprodução.



- 7 Toque um acorde com a mão esquerda e uma melodia com a mão direita.  
8 Pressione [INTRO/ENDING/rit.] **12**.  
9 Conforme desejado, pressione [INTRO/ENDING/rit.] **12** novamente para aplicar o ritardando.

## Lição de música

- 1 Pressione [SONG] e use os botões de número para selecionar uma música.  
2 Pressione os botões PART **10** para selecionar a parte da lição.



- 3 Pressione o botão da lição desejada.

### [1 LISTEN & LEARN]

..... Apenas ouça a música.

### [2 TIMING]

..... Aprenda a tocar as notas corretas com a duração adequada.

### [3 WAITING]

..... Aprenda a tocar as notas corretas.


- 4 Veja a avaliação no visor quando a reprodução for concluída. (apenas para [2 TIMING] e [3 WAITING])

### Estudo de acordes


Uma categoria de música para fazer experiências com os sons dos acordes. Reproduza uma música dessa categoria e toque as notas e os acordes indicados no visor.

## Como gravar


Grave sua apresentação como uma música do usuário (número da música 113, com limite de cerca de 300 notas). Depois, você poderá reproduzi-la no instrumento.

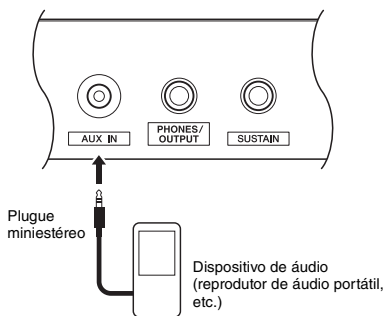
- 1 Pressione [PHRASE REC]  para iniciar o modo Record. Para sair do modo Record, pressione novamente esse botão.



- 2 Para iniciar a gravação, basta tocar as teclas no modo Record.
- 3 Para interromper a gravação, pressione o botão [START/STOP] .
- 4 Para ouvir a música gravada e interromper a reprodução, use os botões [START/STOP].

## Como reproduzir um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos

- 1 Desligue a alimentação do dispositivo de áudio externo e do instrumento.
- 2 Conecte o dispositivo de áudio ao conector [AUX IN] do instrumento . Use um cabo de áudio sem resistência. Utilize o plugue miniestéreo de um lado para conectar ao instrumento e um plugue apropriado correspondente ao conector de saída do dispositivo de áudio externo no outro lado.




- 3 Ligue o dispositivo de áudio e, em seguida, o instrumento.
- 4 Inicie a reprodução do dispositivo de áudio conectado. O som do dispositivo de áudio será emitido pelos alto-falantes deste instrumento.
- 5 Interrompa a reprodução do dispositivo de áudio.

### AVISO

- Para evitar danos aos dispositivos no momento de desligar os equipamentos, primeiro desligue a alimentação do instrumento e, em seguida, a do dispositivo externo.

# Como realizar configurações detalhadas

- 1 Pressione [FUNCTION]  repetidamente para acessar a configuração desejada de diversos itens, como transposição, afinação, ponto de divisão, sustentação e Fórmula de compasso do metrônomo.
- 2 Use os botões de número para definir o valor.

## Lista de funções

Número da função	Nome da função	Visor	Alcance / configurações	Valor padrão	Descrições																		
<b>Volume</b>																							
001	Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000-127	100	Determina o volume do estilo. (página 11)																		
002	Volume da música	<i>SongVol</i>	000-127	100	Determina o volume da música. (página 10)																		
<b>Geral</b>																							
003	Transposição	<i>TransPos</i>	-12-12	0	Determina a afinação do instrumento em acréscimos de semitons.																		
004	Afinação	<i>Tuning</i>	4270 Hz-453,0 Hz	440,0 Hz ***	Determina o ajuste da afinação do instrumento completo em incrementos de aproximadamente 0,2 Hz.																		
005	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	036-096 (C1-C6)	54 (F#2)	Determina o "ponto" de divisão, ou seja, a tecla que separa o intervalo de acompanhamento automático da voz. (página 11)																		
<b>Voz (página 10)</b>																							
006	Volume	<i>M. Volume</i>	000-127	*	Ajusta o volume da apresentação no teclado quando está é feita com uma música ou um estilo.																		
007	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2-+2	*	Determina a faixa de oitavas da voz.																		
008	Profundidade de coro	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz é enviado para o efeito de coro.																		
<b>Efeitos</b>																							
009	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01-03 (Hall 1-3) 04-05 (Room 1-2) 06-07 (Stage 1-2) 08-09 (Plate 1-2) 10 (Off)	**	Determina o tipo de reverberação, incluindo a desativação (10). (página 24)																		
010	Nível de reverberação	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Determina a quantidade do sinal da voz enviada ao efeito de reverberação.																		
011	Tipo de coro	<i>Chorus</i>	1 (Chorus1) 2 (Chorus2) 3 (Chorus3) 4 (Flanger1) 5 (Flanger2) 6 (Off)	**	Determina o tipo de coro, incluindo a desativação (6). (página 24)																		
012	Painel de sustentação	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF ***	Determina se a função Painel de sustentação está ativada ou desativada.																		
013	Tipo de equalizador principal	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker) ***	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição. <b>Tipos de equalizador principal</b> <table border="1" data-bbox="647 1123 1016 1347"> <tr> <td>1</td> <td>Speaker</td> <td>Ideal para a reprodução pelos alto-falantes embutidos do instrumento.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Headphone</td> <td>Ideal para o uso de fones de ouvido ou para a reprodução por alto-falantes externos.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Boost</td> <td>Apresenta um som mais poderoso.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Piano</td> <td>Ideal para apresentação solo de piano.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Bright</td> <td>Diminui as frequências médias para produzir um som mais claro.</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Mild</td> <td>Diminui as frequências altas para produzir um som mais suave.</td> </tr> </table>	1	Speaker	Ideal para a reprodução pelos alto-falantes embutidos do instrumento.	2	Headphone	Ideal para o uso de fones de ouvido ou para a reprodução por alto-falantes externos.	3	Boost	Apresenta um som mais poderoso.	4	Piano	Ideal para apresentação solo de piano.	5	Bright	Diminui as frequências médias para produzir um som mais claro.	6	Mild	Diminui as frequências altas para produzir um som mais suave.
1	Speaker	Ideal para a reprodução pelos alto-falantes embutidos do instrumento.																					
2	Headphone	Ideal para o uso de fones de ouvido ou para a reprodução por alto-falantes externos.																					
3	Boost	Apresenta um som mais poderoso.																					
4	Piano	Ideal para apresentação solo de piano.																					
5	Bright	Diminui as frequências médias para produzir um som mais claro.																					
6	Mild	Diminui as frequências altas para produzir um som mais suave.																					
014	Wide Type	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Determina o tipo de Ultra-Wide Stereo. Os valores mais altos produzem um efeito de amplitude maior. (página 9)																		

## Como realizar configurações detalhadas

Número da função	Nome da função	Visor	Alcance / configurações	Valor padrão	Descrições						
015	Saída de voz	<i>VoiceOut</i>	1 (Normal) 2 (Separate)	2 (Separate)	Quando o modo Duo (página 10) estiver ativado, esta função será acionada. Se a opção "Normal" for selecionada, a apresentação será reproduzida na seção esquerda, e a seção direita será reproduzida no alto-falantes de ambos os lados. Se a opção "Separate" for selecionada, o som da apresentação na seção esquerda será reproduzido no alto-falante esquerdo, enquanto o som da apresentação da seção direita será reproduzido no alto-falante direito.						
<b>Metrônomo (página 8)</b>											
016	Numerador de fórmula de compasso	<i>TimeSig</i>	00-15	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.						
017	Volume do metrônomo	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Determina o volume do metrônomo.						
<b>Lição (página 11)</b>											
018	Seu tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON ***	Esse parâmetro é referente à Lição 3 "Espera". Quando definido como ON, o tempo de reprodução é alterado para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Quando definido como OFF, o tempo de reprodução é mantido, independentemente da velocidade na qual você está tocando.						
<b>Demo (página 8)</b>											
019	Grupo demo	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User)	1 (Demo)	Determina o grupo de reprodução em repetição. Com a configuração padrão, se você pressionar o botão [DEMO], somente três músicas de demonstração internas serão reproduzidas repetidamente. É possível alterar essa configuração para que, por exemplo, todas as músicas internas (exceto as músicas 101 a 112) sejam reproduzidas automaticamente, usando o instrumento como uma fonte de música em segundo plano. <table border="1" data-bbox="647 815 1016 884"> <tr> <td>Demo</td> <td>Músicas predefinidas (001 a 003)</td> </tr> <tr> <td>Preset</td> <td>Músicas predefinidas (001 a 100)</td> </tr> <tr> <td>User</td> <td>Música do usuário (113)</td> </tr> </table>	Demo	Músicas predefinidas (001 a 003)	Preset	Músicas predefinidas (001 a 100)	User	Música do usuário (113)
Demo	Músicas predefinidas (001 a 003)										
Preset	Músicas predefinidas (001 a 100)										
User	Música do usuário (113)										
020	Modo de reprodução demo	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Aleatório)	1 (Normal)	Determina o modo de reprodução em repetição.						
<b>Desligamento automático (página 7)</b>											
021	Tempo do desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (minutos)	30 minutos ***	Especifica o tempo que deve transcorrer antes do desligamento automático do instrumento.						
<b>Pilha (página 6)</b>											
022	Tipo de pilha	<i>Battery</i>	1 (Alcalina) 2 (Ni-MH)	1 (Alcalina) ***	Seleciona o tipo da pilha instalada no instrumento. Alcalina: Pilha alcalina/pilha de manganês Ni-MH: Pilha recarregável						

\* O valor adequado é definido automaticamente para cada combinação de vozes.

\*\* O valor adequado é definido automaticamente para cada música ou estilo.

\*\*\* Os **parâmetros de backup**. Os parâmetros de backup e a música do usuário serão mantidos mesmo se você desligar a alimentação.

### Inicialização

Essa operação inicializa os parâmetros de backup e a música do usuário. Enquanto mantém pressionada a tecla branca mais alta, pressione a chave [⏸] (Em espera/ligado) para ligar o instrumento.

# Especificações

## Nome do produto

- Teclado digital

## Teclados

- 61 teclas de tamanho padrão (C1–C6)

## Visor

- Visor LCD

## Voz

- 384 vozes de painel + 16 kits de bateria/efeitos
- Polifonia: 32

## Estilo

- 130 estilos predefinidos
- Controle de estilo: ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL

## Efeitos

- Reverberação: 9 tipos
- Coro: 5 tipos
- Ultra-Wide Stereo: 3 tipos
- Equalizador principal: 6 tipos

## Música

- 112 músicas predefinidas

## Gravação

- uma (com cerca de 300 notas)

## Amplificador

- 2,5 W + 2,5 W

## Alto-falantes

- 12 cm x 2

## Consumo de Energia

- 6 W (ao usar o adaptador CA PA-130)

## Fonte de alimentação

- Adaptador: Yamaha PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- Pilhas: Seis de 1,5 V "AA" alcalinas (LR6), manganês (R6) ou seis 1,2 V "AA" pilhas recarregáveis Ni-MH (HR6)

## Dimensões (P x D x A)

- 940 mm x 317 mm x 106 mm  
(37" x 12-1/2" x 4-3/16")

## Peso

- 4,0 kg (8 lb 13 oz.) (sem incluir as pilhas)

---

## Acessórios vendidos separadamente

- Pedal: FC4A/FC5
  - Mesa do teclado: L-2C
  - Fones de ouvido: HPH-50/HPH-100/HPH-150
  - Adaptador: Yamaha PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha
- 

\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual. Como as especificações, os equipamentos ou os acessórios vendidos separadamente podem não ser iguais em todas as localidades; consulte o revendedor Yamaha.

**Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /  
Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров /  
Liste over lyde / Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov /  
Hangszínek listája / Seznam zvokov / Списък с тонове / Listă de voci /  
Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /  
Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng**

Voice No.	Voice Name
<b>PIANO</b>	
1	Grand Piano
2	Mono Grand Piano
3	Bright Piano
4	Mellow Piano
5	Honky-tonk Piano
6	Piano Strings
7	Dream
8	Harpsichord 1
9	Harpsichord 2
<b>E.PIANO</b>	
10	Electric Piano 1
11	Electric Piano 2
12	Electric Piano 3
13	Electric Grand Piano
14	Chorus Electric Piano 1
15	Chorus Electric Piano 2
16	Detuned Electric Piano
17	DX + Analog Electric Piano
18	Clavi
19	Wah Clavi
<b>ORGAN</b>	
20	Drawbar Organ 1
21	Drawbar Organ 2
22	60s Drawbar Organ 1
23	60s Drawbar Organ 2
24	60s Drawbar Organ 3
25	70s Drawbar Organ 1
26	70s Drawbar Organ 2
27	Detuned Drawbar Organ
28	Percussive Organ 1
29	Percussive Organ 2
30	70s Percussive Organ
31	Detuned Percussive Organ
32	16+2'2/3 Organ
33	Organ Bass
34	Rock Organ
35	Rotary Organ
36	Slow Rotary Organ
37	Fast Rotary Organ
38	Pipe Organ 1
39	Pipe Organ 2
40	Pipe Organ 3
41	Organ Flute
42	Tremolo Organ Flute
43	Notre Dame
44	Cheezy Organ
45	Light Organ
46	Reed Organ
47	Puff Organ
<b>ACCORDION</b>	
48	Accordion
49	Tango Accordion 1
50	Tango Accordion 2
51	Harmonica 1
52	Harmonica 2
<b>GUITAR</b>	
53	Nylon Guitar

Voice No.	Voice Name
54	Steel Guitar
55	Nylon & Steel Guitar
56	Steel Guitar with Body Sound
57	Muted Steel Guitar
58	12-string Guitar
59	Jazz Guitar
60	Jazz Amp
61	Jazz Man
62	Clean Guitar
63	Chorus Guitar
64	Funk Guitar
65	Guitar Pinch
66	Muted Guitar
67	Overdriven Guitar
68	Distortion Guitar
69	Feedback Guitar 1
70	Feedback Guitar 2
71	Guitar Feedback
72	Guitar Harmonics 1
73	Guitar Harmonics 2
74	Guitar Harmonics 3
<b>BASS</b>	
75	Acoustic Bass 1
76	Acoustic Bass 2
77	Finger Bass 1
78	Finger Bass 2
79	Finger Dark
80	Finger Slap Bass
81	Pick Bass
82	Fretless Bass 1
83	Fretless Bass 2
84	Fretless Bass 3
85	Fretless Bass 4
86	Slap Bass 1
87	Slap Bass 2
88	Slap Bass 3
89	Jazz Rhythm
90	Bass & Distorted Electric Guitar
91	Muted Pick Bass
92	Modulated Bass
93	Punch Thumb Bass
94	Synth Bass 1
95	Synth Bass 2
96	Synth Bass 2 Dark
97	Techno Synth Bass
98	Mellow Synth Bass
99	Sequenced Bass
100	Click Synth Bass
101	Modular Synth Bass
102	DX Bass
<b>STRINGS</b>	
103	Strings 1
104	Strings 2
105	Strings 3
106	Slow Strings
107	Stereo Strings
108	Stereo Slow Strings

Voice No.	Voice Name
109	Orchestra 1
110	Orchestra 2
111	60s Strings
112	Suspense Strings
113	Legato Strings
114	Warm Strings
115	Kingdom
116	Tremolo Strings
117	Slow Tremolo Strings
118	Tremolo Orchestra
119	Pizzicato Strings
120	Violin
121	Slow Violin
122	Viola
123	Cello
124	Contrabass
125	Orchestral Harp
126	Synth Strings 1
127	Synth Strings 2
128	Orchestra Hit 1
129	Orchestra Hit 2
130	Impact
<b>CHOIR</b>	
131	Choir Aahs
132	Voice Oohs
133	Stereo Choir
134	Mellow Choir
135	Choir Strings
136	Synth Voice 1
137	Synth Voice 2
138	Choral
139	Analog Voice
<b>SAXOPHONE</b>	
140	Tenor Sax
141	Breathy Tenor Sax
142	Alto Sax
143	Soprano Sax
144	Baritone Sax
145	Sax Section
146	Clarinet
147	Oboe
148	English Horn
149	Bassoon
<b>TRUMPET</b>	
150	Trumpet
151	Warm Trumpet
152	Muted Trumpet
153	Trombone 1
154	Trombone 2
155	Trumpet & Trombone Section
156	French Horn 1
157	French Horn 2
158	French Horn Solo
159	Horn Orchestra
160	Tuba
<b>BRASS</b>	
161	Brass Section
162	Synth Brass 1



Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /  
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /  
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvokov /  
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /  
 Enstrüman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
163	Synth Brass 2
164	Soft Brass
165	Resonant Synth Brass
166	Choir Brass
<b>FLUTE</b>	
167	Flute
168	Piccolo
169	Pan Flute
170	Recorder
171	Blown Bottle
172	Shakuhachi
173	Whistle
174	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>	
175	Square Lead 1
176	Square Lead 2
177	LM Square
178	Sawtooth Lead 1
179	Sawtooth Lead 2
180	Thick Sawtooth
181	Dynamic Sawtooth
182	Digital Sawtooth
183	Fargo
184	Funky Lead
185	Sine Lead
186	Solo Sine
187	Calliope Lead
188	Chiff Lead
189	Charang Lead
190	Voice Lead
191	Fifths Lead
192	Bass & Lead
193	Hollow
194	Shroud
195	Mellow
196	Big Lead
197	Sequenced Analog
198	Pure Lead
199	Distorted Lead
200	Big Five
201	Big & Low
202	Fat & Perky
<b>SYNTH PAD &amp; EFFECT</b>	
203	New Age Pad
204	Fantasy
205	Warm Pad
206	Poly Synth Pad
207	Equinox
208	Choir Pad
209	Bowed Pad
210	Metallic Pad
211	Halo Pad
212	Sweep Pad
213	Soft Whirl
214	Itopia
215	Rain
216	Sound Track
217	Crystal

Voice No.	Voice Name
218	Atmosphere
219	Brightness
220	Goblins
221	Echoes
222	Sci-Fi
223	African Wind
224	Carib
225	Prologue
226	Synth Drum Comp
227	Popcorn
228	Tiny Bells
229	Round Glockenspiel
230	Glockenspiel Chimes
231	Clear Bells
232	Chorus Bells
233	Soft Crystal
234	Air Bells
235	Warm Atmosphere
236	Hollow Release
237	Nylon Electric Piano
238	Nylon Harp
239	Harp Vox
240	Atmosphere Pad
241	Goblins Synth
242	Creeper
243	Ritual
244	To Heaven
245	Night
246	Glisten
247	Bell Choir
248	Bell Harp
<b>PERCUSSION</b>	
249	Vibraphone
250	Soft Vibraphone
251	Marimba
252	Soft Marimba
253	Sine Marimba
254	Balimba
255	Log Drums
256	Xylophone
257	Steel Drums
258	Celesta
259	MusicBox 1
260	MusicBox 2
261	Church Bells
262	Carillon
263	Tubular Bells
264	Timpani
265	Glockenspiel
266	Tinkle Bell
267	Agogo
268	Woodblock
269	Castanets
270	Melodic Tom 1
271	Melodic Tom 2
272	Real Tom
273	Rock Tom
274	Electronic Percussion

Voice No.	Voice Name
275	Analog Tom
276	Synth Drum
277	Taiko Drum
278	Gran Cassa
279	Gamelimba
280	Glass Percussion
281	Reverse Cymbal
<b>WORLD</b>	
282	Banjo
283	Muted Banjo
284	Fiddle
285	Bagpipe
286	Dulcimer 1
287	Dulcimer 2
288	Cimbalom
289	Santur
290	Kanoon
291	Oud
292	Rabab
293	Kalimba
294	Harmonium 1 (Single Reed)
295	Harmonium 2 (Double Reed)
296	Harmonium 3 (Triple Reed)
297	Tanpura
298	Sitar 1
299	Sitar 2
300	Detuned Sitar
301	Pungi
302	Shehnai
303	Gopichant
304	Tabla
305	Er Hu
306	Di Zi
307	Pi Pa
308	Gu Zheng
309	Yang Qin
310	Shamisen
311	Koto
312	Taisho-kin
313	Mandolin
314	Ukulele
315	Bonang
316	Altair
317	Gamelan Gongs
318	Stereo Gamelan Gongs
319	Rama Cymbal
320	Thai Bells
<b>DUAL*</b>	
321	Octave Piano
322	Piano & Pizzicato Strings
323	Piano & Flute
324	Piano Pad
325	Octave Honky-tonk Piano
326	Harpsichord & Strings
327	Electric Piano Pad 1
328	Electric Piano Pad 2
329	Electric Piano Pad 3
330	Octave Strings

Voice List / Liste der Voices / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes /  
 Elenco delle voci / Voiceoverzicht / Lista brzmień / Список тембров / Liste over lyde /  
 Lista över ljud / Seznam rejstříků / Zoznam hlasov / Hangszínek listája / Seznam zvukov /  
 Списък с тонове / Listă de voci / Skaņu saraksts / Garsų sąrašas / Helide loend / Popis zvukova /  
 Enströman Sesi Listesi / Danh sách tiếng

Voice No.	Voice Name
331	Octave Brass
332	Orchestra Tutti
333	Octave Choir
334	Jazz Section
335	Flute & Clarinet
<b>SOUND EFFECTS</b>	
336	Fret Noise
337	Breath Noise
338	Cutting Noise 1
339	Cutting Noise 2
340	String Slap
341	Flute Key Click
342	Bird Tweet 1
343	Bird Tweet 2
344	Telephone Ring 1
345	Telephone Ring 2
346	Phone Call
347	Shower
348	Thunder
349	Wind
350	Stream
351	Seashore
352	Bubble
353	Feed
354	Dog
355	Horse
356	Maou
357	Door Squeak
358	Door Slam
359	Scratch Cut
360	Scratch Split
361	Wind Chime
362	Car Engine Ignition
363	Car Tires Squeal
364	Car Passing
365	Car Crash
366	Siren
367	Train
368	Helicopter
369	Jet Plane
370	Starship
371	Burst
372	Roller Coaster
373	Submarine
374	Laugh
375	Scream
376	Punch
377	Heartbeat
378	Footsteps
379	Applause
380	Gunshot
381	Machine Gun
382	Laser Gun
383	Explosion
384	Firework
<b>DRUM KITS</b>	
385	Standard Kit 1
386	Standard Kit 2

Voice No.	Voice Name
387	Room Kit
388	Rock Kit
389	Electronic Kit
390	Analog Kit
391	Dance Kit
392	Jazz Kit
393	Brush Kit
394	Symphony Kit
395	StdKit 1 + Chinese Perc.
396	Indian Kit
397	Arabic Kit
398	SFX Kit 1
399	SFX Kit 2
400	Sound Effect Kit

**Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de bateria / Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych / Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad / Zoznam bicích nástrojov / Dobkészletek listája / Seznam bobnov / Списък с набор от ударни инструменти / Listă Seturi de tobe / Bungu komplektu saraksat / Mušamųjų rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend / Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống**

Voice No.		385		386		387		388		389		390	
Keyboard		Standard Kit 1		Standard Kit 2		Room Kit		Rock Kit		Electronic Kit		Analog Kit	
25	CF 0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
	26	D 0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
	27	DF 0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
	28	E 0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
	29	F 0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
	30	FF 0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
	31	G 0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	32	GF 0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
	33	A 0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	34	AF 0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	35	B 0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
	36	C 1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
C1	CF1	37	CF 1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
D1	DF1	38	D 1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
E1	EF1	39	DF 1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
F1	FF1	40	E 1	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
G1	GF1	41	F 1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
A1	AF1	42	FF 1	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet	Hi Q 2	Hi Q 2	Hi Q 2	Hi Q 2
B1	BF1	43	G 1	Snare Soft	Snare Soft 2	Snare Soft	Snare Soft	Snare Noisy	Snare Noisy	Snare Snappy Electronic	Snare Noisy 4	Snare Noisy 4	Snare Noisy 4
C2	CF2	44	GF 1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
D2	DF2	45	A 1	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum H	Bass Drum H	Bass Drum H	Bass Drum H
E2	EF2	46	AF 1	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot
F2	FF2	47	B 1	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Bass Drum Rock	Bass Drum Rock	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L	Bass Drum Analog L
G2	GF2	48	C 2	Bass Drum	Bass Drum 2	Bass Drum	Bass Drum	Bass Drum Rock	Bass Drum Rock	Bass Drum Gate	Bass Drum Gate	Bass Drum Gate	Bass Drum Gate
A2	AF2	49	CF 2	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
B2	BF2	50	D 2	Snare	Snare 2	Snare	Snare Room L	Snare Rock	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Noisy 2	Snare Analog 1	Snare Analog 1
C3	CF3	51	DF 2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
D3	DF3	52	E 2	Snare Tight	Snare Tight 2	Snare Tight	Snare Room H	Snare Rock Rim	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Noisy 3	Snare Analog 2	Snare Analog 2
E3	EF3	53	F 2	Floor Tom L	Floor Tom L	Floor Tom L	Room 1	Tom Rock 1	Tom Rock 1	Tom Electronic 1	Tom Electronic 1	Tom Analog 1	Tom Analog 1
F3	FF3	54	FF 2	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog 1	Hi-Hat Closed Analog 1
G3	GF3	55	G 2	Floor Tom H	Floor Tom H	Floor Tom H	Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Rock 2	Tom Electronic 2	Tom Electronic 2	Tom Analog 2	Tom Analog 2
A3	AF3	56	GF 2	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 2	Hi-Hat Closed Analog 2
B3	BF3	57	A 2	Low Tom	Low Tom	Low Tom	Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Rock 3	Tom Electronic 3	Tom Electronic 3	Tom Analog 3	Tom Analog 3
C4	CF4	58	AF 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog	Hi-Hat Open Analog
D4	DF4	59	B 2	Mid Tom L	Mid Tom L	Mid Tom L	Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Rock 4	Tom Electronic 4	Tom Electronic 4	Tom Analog 4	Tom Analog 4
E4	EF4	60	C 3	Mid Tom H	Mid Tom H	Mid Tom H	Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Rock 5	Tom Electronic 5	Tom Electronic 5	Tom Analog 5	Tom Analog 5
F4	FF4	61	CF 3	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog	Cymbal Analog
G4	GF4	62	D 3	High Tom	High Tom	High Tom	Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Rock 6	Tom Electronic 6	Tom Electronic 6	Tom Analog 6	Tom Analog 6
A4	AF4	63	DF 3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
B4	BF4	64	E 3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
C5	CF5	65	F 3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
D5	DF5	66	FF 3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
E5	EF5	67	G 3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
F5	FF5	68	GF 3	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell Analog	Cowbell Analog
G5	GF5	69	A 3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
A5	AF5	70	AF 3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap
B5	BF5	71	B 3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C6	CF6	72	C 4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H
D6	DF6	73	CF 4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L
E6	EF6	74	D 4	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga Analog H	Conga Analog H
F6	FF6	75	DF 4	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga Analog M	Conga Analog M
G6	GF6	76	E 4	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga Analog L	Conga Analog L
A6	AF6	77	F 4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H
B6	BF6	78	FF 4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L
C7	CF7	79	G 4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H
D7	DF7	80	GF 4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L
E7	EF7	81	A 4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
F7	FF7	82	AF 4	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas 2	Maracas 2
G7	GF7	83	B 4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H
A7	AF7	84	C 5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L
B7	BF7	85	CF 5	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short
C8	CF8	86	D 5	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long
D8	DF8	87	DF 5	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves	Claves 2	Claves 2
E8	EF8	88	E 5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H
F8	FF8	89	F 5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L
G8	GF8	90	FF 5	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
A8	AF8	91	G 5	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
B8	BF8	92	GF 5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute
C9	CF9	93	A 5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open
D9	DF9	94	AF 5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
E9	EF9	95	B 5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells
F9	FF9	96	C 6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
G9	GF9	97	CF 6										
A9	AF9	98	D 6										
B9	BF9	99	DF 6										
C10	CF10	100	E 6										
D10	DF10	101	F 6										
E10	EF10	102	FF 6										
F10	FF10	103	G 6										

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de bateria /  
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /  
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /  
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkšezletek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /  
 Lista Seturi de tobe / Bungu kompletu saraksts / Mušamijų rinkinio sąrašas / Trummikomplekte loend /  
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		391	392	393	394	395
Keyboard		Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	StdKit1 + Chinese Perc.
Note#	Note					
25	CF 0	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute	Surdo Mute
26	D 0	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open	Surdo Open
27	DF 0	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q	Hi Q
28	E 0	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap	Whip Slap
29	F 0	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H	Scratch H
30	FF 0	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L	Scratch L
31	G 0	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
32	GF 0	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise	Click Noise
33	A 0	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
34	A# 0	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
35	B 0	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L	Seq Click L
36	C 1	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H	Seq Click H
37	CF 1	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap	Brush Tap
38	D 1	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
39	DF 1	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap	Brush Slap
40	E 1	Reverse Cymbal	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl	Brush Tap Swirl
41	F 1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
42	FF 1	Hi Q 2	Castanet	Castanet	Castanet	Castanet
43	G 1	Snare Techno	Snare Soft	Brush Slap 2	Snare Soft	Snare Soft
44	GF 1	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
45	A 1	Kick Techno Q	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft	Bass Drum Soft L	Bass Drum Soft
46	A# 1	Firm Gate	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot	Open Rim Shot
47	B 1	Kick Techno L	Bass Drum Hard	Bass Drum Hard	Gran Cassa	Bass Drum Hard
48	C 2	Kick Techno	Bass Drum Jazz	Bass Drum Jazz	Gran Cassa Mute	Bass Drum
49	CF 2	Side Stick Analog	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
50	D 2	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare 1	Snare
51	DF 2	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
52	E 2	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap	Band Snare 2	Snare Tight
53	F 2	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1	Floor Tom L
54	FF 2	Hi-Hat Close Analog 3	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed
55	G 2	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2	Floor Tom H
56	GF 2	Hi-Hat Close Analog 4	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Pedal
57	A 2	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3	Low Tom
58	A# 2	Hi-Hat Open Analog 2	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open
59	B 2	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4	Mid Tom L
60	C 3	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5	Mid Tom H
61	CF 3	Cymbal Analog	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Hand Cymbal 1	Crash Cymbal 1
62	D 3	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6	High Tom
63	DF 3	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Hand Cymbal 1 Short	Ride Cymbal 1
64	E 3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
65	F 3	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
66	FF 3	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
67	G 3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
68	GF 3	Cowbell Analog	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
69	A 3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Hand Cymbal 2	Crash Cymbal 2
70	A# 3	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap	VibraSlap
71	B 3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Hand Cymbal 2 Short	Ride Cymbal 2
72	C 4	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H	Bongo H
73	CF 4	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L	Bongo L
74	D 4	Conga Analog H	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute	Conga H Mute
75	DF 4	Conga Analog M	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open	Conga H Open
76	E 4	Conga Analog L	Conga L	Conga L	Conga L	Conga L
77	F 4	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H	Timbale H
78	FF 4	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L	Timbale L
79	G 4	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Agogo H	Dagu Mute
80	GF 4	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Agogo L	Zhongcha Mute
81	A 4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Dagu Heavy
82	A# 4	Maracas 2	Maracas	Maracas	Maracas	Zhongcha Open
83	B 4	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Samba Whistle H	Paigu Middle
84	C 5	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Samba Whistle L	Paigu Low
85	CF 5	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Guiro Short	Xiaocha Mute
86	D 5	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Guiro Long	Banqu
87	DF 5	Claves 2	Claves	Claves	Claves	Xiaocha Open
88	E 5	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Wood Block H	Banqi
89	F 5	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Wood Block L	Muyu Low
90	FF 5	Scratch H	Cuica Mute	Cuica Mute	Cuica Mute	Zhongluo Mute
91	G 5	Scratch L	Cuica Open	Cuica Open	Cuica Open	Muyu Mid-Low
92	GF 5	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Triangle Mute	Zhongluo Open
93	A 5	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Triangle Open	Muyu Middle
94	A# 5	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Xiaoluo Open
95	B 5	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Jingle Bells	Triangle Mute
96	C 6	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Triangle Open
97	CF 6					
98	D 6					
99	DF 6					
100	E 6					
101	F 6					
102	FF 6					
103	G 6					

Drum Kit List / Liste der Drum-Kits / Liste des kits de batterie / Lista de juegos de batería /  
 Lista do conjunto de bateria / Elenco dei kit di batteria / Lijst met drumkits / Lista zestawów perkusyjnych /  
 Список наборов ударных / Liste over trommesæt / Trumsetlista / Seznam bicích sad /  
 Zoznam bicích nástrojov / Dobkészetlek listája / Seznam bobnov / Список с набор от ударни инструменти /  
 Listà Seturi de tobe / Bungu kompletu saraksts / Mušamųjū rinkinio sąrašas / Trummikomplektide loend /  
 Popis komplet bubnjeva / Davul Seti Listesi / Danh sách bộ trống

Voice No.		396		397		398		399		400	
Keyboard		Indian Kit		Arabic Kit		SFX Kit 1		SFX Kit 2		Sound Effect Kit	
Note#	Note										
	25	C# 0		Zarb Back mf							
	26	D 0		Zarb Tom f							
	27	D# 0	Indian Hand Clap	Zarb Eshareh							
	28	E 0	Dafli Open	Zarb Whipping							
	29	F 0	Dafli Slap	Tombak Tom f							
	30	F# 0	Dafli Rim	Naghareh Tom f							
	31	G 0	Duff Open	Tombak Back f							
	32	G# 0	Duff Slap	Naghareh Back f							
	33	A 0	Duff Rim	Tombak Snap f							
	34	A# 0	Hatheli Long	Naghareh Pelang f							
	35	B 0	Hatheli Short	Tombak Trill							
	36	C 1	Baya ge	Khaligi Clap 1	Cutting Noise 1	Phone Call					
	37	C# 1	Baya ke	Arabic Zalgotoua Open	Cutting Noise 2	Door Squeak					
	38	D 1	Baya ghe	Khaligi Clap 2		Door Slam					
	39	D# 1	Baya ka	Arabic Zalgotoua Close	String Slap	Scratch Cut					
	40	E 1	Tabla na	Arabic Hand Clap		Scratch					
	41	F 1	Tabla tin	Tabel Tak 1		Wind Chime					
	42	F# 1	Tablabaya dha	Sagat 1		telephone Ring					Drum Loop
	43	G 1	Dhol 1 Open	Tabel Dom							
	44	G# 1	Dhol 1 Slap	Sagat 2							
	45	A 1	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2							
	46	A# 1	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3							
	47	B 1	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3							
	48	C 2	Dandia Short	Riq Tik 2							
	49	C# 2	Dandia Long	Riq Tik Hard 1							Heartbeat
	50	D 2	Chutki	Riq Tik 1							Footsteps
	51	D# 2	Chipri	Riq Tik Hard 2							Door Squeak
	52	E 2	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3	Flute Key Click	Car Engine Ignition					Door Slam
	53	F 2	Khanjira Slap	Riq Tish		Car Tires Squeal	Applause				Camera
	54	F# 2	Khanjira Mute	Riq Snouj 2		Car Passing	Horn				
	55	G 2	Khanjira Bendup	Riq Roll		Car Crash	Hiccup				
	56	G# 2	Khanjira Benddown	Riq Snouj 1		Siren	Cuckoo Clock				
	57	A 2	Dholak 1 Open	Riq Sak		Train	Stream				
	58	A# 2	Dholak 1 Mute	Riq Snouj 3		Jet Plane	Frog				
	59	B 2	Dholak 1 Slap	Riq Snouj 4		Starship	Rooster				
	60	C 3	Dhol 2 Open	Riq Tak 1		Burst	Dog				
	61	C# 3	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1		Roller Coaster	Cat				
	62	D 3	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2		Submarine	Owl				
	63	D# 3	Mridangam na	Riq Brass 2			Horse Gallop				
	64	E 3	Mridangam din	Riq Dom			Horse Neigh				
	65	F 3	Mridangam ki	Katem Tak Doff			Cow				
	66	F# 3	Mridangam ta	Katem Dom			Lion				
	67	G 3	Mridangam Chapu	Katem Sak 1			Scratch				
	68	G# 3	Mridangam Lo Closed	Katem Tak 1	Shower	Laugh	Yo!				
	69	A 3	Mridangam Lo Open	Katem Sak 2	Thunder	Scream	Go!				
	70	A# 3	Chimta Normal	Katem Tak 2	Wind	Punch	Get up!				
	71	B 3	Chimta Ring	Daholla Sak 2	Stream	Heartbeat	Whoow!				
	72	C 4	Dholki Hi Open	Daholla Sak 1	Bubble	Footsteps					
	73	C# 4	Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1	Feed						
	74	D 4	Dholki Lo Open	Daholla Dom							
	75	D# 4	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2							
	76	E 4	Dholki Lo Slide	Tablah Prok							
	77	F 4	Khol Open	Tablah Dom 2							
	78	F# 4	Khol Slide	Tablah Roll of Edge							Huuuah!
	79	G 4	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4							
	80	G# 4	Manjira Open	Tablah Tak Trill 1							
	81	A 4	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3							
	82	A# 4	Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2							
	83	B 4	Jhanji Close	Tablah Tak Finger 2							
	84	C 5	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1	Dog	Machine Gun					
	85	C# 5	Mondira Close	Tablah Tik 2	Horse	Laser Gun					
	86	D 5	Indian Bhangra Scat 1	Tablah Tik 4	Bird Tweet	Explosion					
	87	D# 5	Indian Bhangra Scat 2	Tablah Tik 3		Firework					
	88	E 5	Indian Bhangra Scat 3	Tablah Tik 1							
	89	F 5	Indian Bhangra Scat 4	Tablah Tak 3							
	90	F# 5	Khomokh Normal	Tablah Tak 1							Uh!+Hit
	91	G 5	Khomokh Mute	Tablah Tak 4	Maou						
	92	G# 5	Khomokh Mitak	Tablah Tak 2							
	93	A 5	Thavil Open	Tablah Sak 2							
	94	A# 5	Thavil Slap	Tablah Tremolo							
	95	B 5	Thavil Mute	Tablah Sak 1							
	96	C 6	Khartaal	Tablah Dom 1							
	97	C# 6	Dholak 2 Open								
	98	D 6	Dholak 2 Slide								
	99	D# 6	Dholak 2 Rim 1								
	100	E 6	Dholak 2 Rim 2								
	101	F 6	Dholak 2 Ring								
	102	F# 6	Dholak 2 Slap								
	103	G 6									

**Song List / Liste der Songs / Liste des morceaux / Lista de canciones /  
 Lista de músicas / Elenco delle song / Songoverzicht / Lista utworów /  
 Список композиций / Liste over melodier / Lista över Songer / Seznam skladeb /  
 Zoznam skladieb / Zenedarabok listája / Seznam pesmi / Списък с песни /  
 Listă de Cântece / Dziesmu saraksts / Kūrinių sąrašas / Lugude loend /  
 Popis pjesama / Şarkı Listesi / Danh sách bài hát**

Song No.	Song Name
<b>Top Picks</b>	
001	Demo 1
002	Demo 2
003	Demo 3
<b>Favorite</b>	
004	Frère Jacques
005	Der Froschgesang
006	Aura Lee
007	London Bridge
008	Sur le pont d'Avignon
009	Nedelka
010	Aloha Oe
011	Sippin' Cider Through a Straw
012	Old Folks at Home
013	Bury Me Not on the Lone Prairie
014	Old MacDonald Had A Farm
015	Santa Lucia
016	If You're Happy and You Know It
017	Beautiful Dreamer
018	Greensleeves
019	Kalinka
020	Holdilia Cook
021	Ring de Banjo
022	La Cucaracha
023	Funiculi Funicula
024	Largo (from the New World)
025	Brahms' Lullaby
026	Liebesträume Nr.3
027	Pomp and Circumstance
028	Chanson du Toreador
029	Jupiter, the Bringer of Jollity
030	The Polovetsian Dances
031	Die Moldau
032	Salut d'Amour op.12
033	Humoresques
034	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement)
<b>Instrument Master</b>	
035	Sicilienne/Fauré
036	Swan Lake
037	Grand March (Aida)
038	Serenade for Strings in C major, op.48
039	Pizzicato Polka
040	Romance de Amor
041	Menuett BWV. Anh.114
042	Ave Verum Corpus
<b>Duet</b>	
043	Ten Little Indians (DUET)
044	The Cuckoo (DUET)
045	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)
046	O du lieber Augustin (DUET)
047	We Wish You A Merry Christmas (DUET)
048	London Bridge (DUET)
049	Scarborough Fair (DUET)
050	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)
051	Im Mai (DUET)
052	O Christmas Tree (DUET)
053	Pop Goes The Weasel (DUET)
054	Mary Had a Little Lamb (DUET)

Song No.	Song Name
055	Row Row Row Your Boat (DUET)
056	On Top of Old Smoky (DUET)
<b>Favorite with Style</b>	
057	Amazing Grace
058	Oh! Susanna
059	Joy to the World
060	Little Brown Jug
061	Yankee Doodle
062	My Darling Clementine
063	Auld Lang Syne
064	My Bonnie
065	When the Saints Go Marching In
066	The Danube Waves
067	Battle Hymn of the Republic
068	I've Been Working On The Railroad
069	Grandfather's Clock
070	Bill Bailey (Won't You Please Come Home)
071	Down by the Riverside
072	Camptown Races
073	When Irish Eyes Are Smiling
074	Ave Maria
075	American Patrol
076	Valse Des Fleurs (From "The Nutcracker")
077	Frühlingsstimmen
<b>Piano Repertoire</b>	
078	Wenn ich ein Vöglein wär
079	Die Lorelei
080	Home Sweet Home
081	Scarborough Fair
082	My Old Kentucky Home
083	Loch Lomond
084	Silent Night
085	Deck the Halls
086	O Christmas Tree
087	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile
088	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod
089	Jesus bleibet meine Freude
090	Prelude op.28-15 "Raindrop"
091	Nocturne op.9-2
092	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu"
093	Romanze (Serenade K.525)
094	Arabesque
095	La Chevaleresque
096	Für Elise
097	Turkish March
098	24 Preludes op.28-7
099	Annie Laurie
100	Jeanie with the Light Brown Hair

Song No.	Special Appendix
<b>Chord Study</b>	
101-112	Chord Study 01-Chord Study 12

**Style List / Liste der Styles / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Elenco degli stili / Stijlijst / Lista stylów / Список стилей / Liste over stilarter / Lista över Styles / Seznam stylů / Zoznam štýlov / Stílusok listája / Seznam slogov / Списък със стилове / Listă de Stiluri / Stilu saraksts / Stilių sąrašas / Stiilide loend / Popis stilova / Tarz Listesi / Danh sách giai điệu**

Style No.	Style Name
<b>8Beat</b>	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGuitarPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
<b>16Beat</b>	
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BeatUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
<b>Ballad</b>	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
<b>Dance</b>	
27	EuroTrance
28	Ibiza
29	SwingHouse
30	Clubdance
31	ClubLatin
32	Garage 1
33	Garage 2
34	TechnoParty
35	UKPop
36	HipHopGroove
37	HipShuffle
38	HipHopPop
<b>Disco</b>	
39	70sDisco
40	LatinDisco
41	SaturdayNight
42	DiscoHands
<b>Swing&amp;Jazz</b>	
43	BigBandFast
44	BigBandBallad
45	JazzClub
46	Swing 1
47	Swing 2
48	Five/Four

Style No.	Style Name
49	Dixieland
50	Ragtime
<b>R&amp;B</b>	
51	Soul
52	DetroitPop
53	6/8Soul
54	CrocoTwist
55	Rock&Roll
56	ComboBoogie
57	6/8Blues
<b>Country</b>	
58	CountryPop
59	CountrySwing
60	Country2/4
61	Bluegrass
<b>Latin</b>	
62	BrazilianSamba
63	BossaNova
64	Forro
65	Sertanejo
66	Joropo
67	Parranda
68	Reggaeton
69	Tijuana
70	PasoDuranguense
71	CumbiaGrupera
72	Mambo
73	Salsa
74	Beguine
75	Reggae
<b>World</b>	
76	ScottishReel
77	Saeidy
78	WehdaSaghira
79	IranianElec
80	Emarati
81	IndianPop
82	Bhangra
83	Bhajan
84	BollyMix
85	Tamil
86	Kerala
87	GoanPop
88	Rajasthan
89	Dandiya
90	Qawwali
91	FolkHills
92	ModernDangdut
93	Keroncong
94	XiQingLuoGu
95	YiZuMinGe
96	JingJuJieZou
<b>Ballroom</b>	
97	VienneseWaltz

Style No.	Style Name
98	EnglishWaltz
99	Slowfox
100	Foxtrot
101	Quickstep
102	Tango
103	Pasodoble
104	Samba
105	ChaChaCha
106	Rumba
107	Jive
<b>Traditional</b>	
108	US March
109	6/8March
110	GermanMarch
111	PolkaPop
112	OberkramerPolka
113	Tarantella
114	Showtune
115	ChristmasSwing
116	ChristmasWaltz
<b>Waltz</b>	
117	ItalianWaltz
118	SwingWaltz
119	JazzWaltz
120	CountryWaltz
121	OberkramerWalzer
122	Musette
<b>Pianist</b>	
123	Stride
124	PianoSwing
125	Arpeggio
126	Habanera
127	SlowRock
128	8BeatPianoBallad
129	6/8PianoMarch
130	PianoWaltz

**Effect Type List / Liste der Effekttypen / Liste des types d'effets /  
 Lista de tipos de efecto / Lista de tipos de efeitos / Elenco dei tipi di effetto / Effecttypelijst /  
 Lista rodzajów efektów / Список типов эффектов / Effekttypeliste /  
 Lista över effekttyper / Seznam typů efektů / Zoznam typov efektov / Effekttípusok listája /  
 Seznam vrst účinkov / Списък с типове ефекти / Listă tipuri efecte / Efektu tipu saraksts /  
 Efektu tipu sąrašas / Efektitüüptide loend / Popis vrste efekata / Efekt Türü Listesi /  
 Danh sách kiểu hiệu ứng**

**Reverb Types / Liste der Reverb-Typen / Types d'effets de réverbération / Tipos de reverberación /  
 Tipos de reverberação / Tipi di riverbero / Reverbtypen / Rodzaje pogłosu / Типы реверберации /  
 Rumklangtypen / Reverbtypen / Туру дозвuku / Туру озвены / Zengéstípusok / Vrste odmevov /  
 Типове на изкуствено ехо / Tipuri reverberație / Atbalsojošās skaņas tipi / Dirbtinio garso fono tipai /  
 Kajatüübid / Vrste reverberacije / Yankı Türleri / Kiểu tiếng vang**

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb.
04–05	Room 1–2	Small room reverb.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb.
10	Off	No effect.

**Chorus Types / Liste der Chorus-Typen / Types d'effets de chœur / Tipos de coros / Tipos de coro /  
 Tipi di chorus / Chorus-typen / Rodzaje chóru / Типы хоруса / Kortyper / Chorustyper / Туру ефекту  
 chorus / Туру збору / Kórustípusok / Vrste pripevov / Типове хорове / Tipuri cor / Kora dziedājuma tipi /  
 Choro tipai / Koorigitüübid / Vrste refrena / Koro Türleri / Kiểu hợp xướng**

No.	Chorus Type	Description
1–3	Chorus 1–3	Conventional chorus program with rich, warm chorusing.
4–5	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound.
6	Off	No effect.



**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# Important Notice: Guarantee Informatic Area (EEA) and Switzerland

<p><b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	<p><b>English</b></p>
<p><b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von der EWR* und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	<p><b>Deutsch</b></p>
<p><b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie appliqué dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	<p><b>Français</b></p>
<p><b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbare versie op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europees Economisch Ruimte</p>	<p><b>Nederlands</b></p>
<p><b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el servicio de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	<p><b>Español</b></p>
<p><b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	<p><b>Italiano</b></p>
<p><b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes de AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	<p><b>Português</b></p>
<p><b>Элементарно известия: Гарантијна информација за купувачите на ЕЕА* и Швајцарија</b> За детални информации за овај Yamaha-производ и гарантијната информација за сервисот во ЕЕА* и Швајцарија, посетете ја следната веб-адреса (печатлива верзија на документот е достапна на нашата веб-страница) или контактирајте ја локалната Yamaha-представителница во вашата земја. * ЕЕА: Европски Економски Простор</p>	<p><b>Македонски</b></p>
<p><b>Viktig garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Sveits</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantibeskrivning i hela EES-området* och Sveits kan du antingen besöka nedanstående webbadresser (en skrivvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	<p><b>Svenska</b></p>
<p><b>Viktig merknad: Garantinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (skrivervennlig fil finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas-kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	<p><b>Norsk</b></p>
<p><b>Viktig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØU* og Schweiz</b> De kan finne detaljerte garantioplysninger om dette Yamaha-produktet og den fælles garantibeskrivelse for EØU* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores nettsider), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØU: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	<p><b>Dansk</b></p>

<p><b>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA*) ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämäntuotteen osalta ETA-alueella ja Sveitsin alueella koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettilinkistä. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	<p><b>Stomi</b></p>
<p><b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazany poniżej internetowy (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	<p><b>Polaki</b></p>
<p><b>Důležitá zpráva: Značící informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	<p><b>Česky</b></p>
<p><b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői iróddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	<p><b>Magyar</b></p>
<p><b>Östline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</b> Täpsemat teavet saameks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteaveteinuse kohta, küsitlege palun veebisaiti alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	<p><b>Eesti keel</b></p>
<p><b>Svarīgi paziņojumi: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</b> Lai rēķina īsākos nosaukumus par šīs Yamaha produkcijas garantiju, kā arī garantijas aprakšumu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt mūsu vietni, norādītajā adresē (mūsu vietnē ir pieejama drukājama faila) vai sazināties ar jūsu valsti apmeklējot Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	<p><b>Latviešu</b></p>
<p><b>Dėmesio: Informacija dėl garantijos priteikimas EEE* ir Šveicarijoje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	<p><b>Lietuvių kalba</b></p>
<p><b>Dôležitá upozornenie: Informácie o zárukách pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o zárukách týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	<p><b>Slovenčina</b></p>
<p><b>Pomenimo obavestio: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (tiskljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	<p><b>Slovenshina</b></p>
<p><b>Важно съобщение: Информации за гаранцията за клиентите в ЕПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в панаевропейската зона на ЕПТ* и Швейцария или посетете посочената по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕПТ: Европейско икономическо пространство</p>	<p><b>Български език</b></p>
<p><b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanți Yamaha din țara dumneavoastră. * EGP: Spațiul Economic European</p>	<p><b>Limba română</b></p>
<p><b>Vážna obavještí: Informácie o jarnstvu za države EGP-a* i Švicarske</b> Za detaljne informacije o jarnstvu za ovaj Yamaha proizvod vidite jamstvenost za jamstvenost za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite webstranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog obavljaju u svojoj zemlji. * EGP: Europejski gospodarski prostor</p>	<p><b>Hrvatski</b></p>

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

**NORTH AMERICA****CANADA**

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

**U.S.A.**

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

**CENTRAL & SOUTH AMERICA****MEXICO**

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, CDMX,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

**BRAZIL**

**Yamaha Music do Brasil Ltda.**  
Praça Professor José Lannes, 40-Cjs 21 e 22, Brooklin  
Paulista Novo CEP 04571-100 - São Paulo - SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

**ARGENTINA**

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

**PANAMA AND OTHER LATIN****AMERICAN REGIONS/  
CARIBBEAN REGIONS**

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20  
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella  
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá  
Tel: +507-269-5311

**EUROPE****THE UNITED KINGDOM/IRELAND**

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

**GERMANY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

**AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/  
HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/  
SLOVENIA**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

**POLAND**

**Yamaha Music Europe**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

**BULGARIA**

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul. Iskarsko Schose 7 Targovishte Zentar Evropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

**MALTA**

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

**NETHERLANDS/BELGIUM/  
LUXEMBOURG**

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-758040

**FRANCE**

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Albertine Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

**ITALY**

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

**SPAIN/PORTUGAL**

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruña km. 17, 200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

**GREECE**

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leaf. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

**SWEDEN**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany Filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

**DENMARK**

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatørvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

**FINLAND**

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

**NORWAY**

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Osterås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

**ICELAND**

**Hjodfaerhusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

**CYPRUS**

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O. Box 475 Lefkosa, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

**RUSSIA**

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

**OTHER EUROPEAN REGIONS**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

**AFRICA**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**MIDDLE EAST****TURKEY**

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business  
1.Blok No:1 113-114-115  
Bati Ataşehir İstanbul, Turkey  
Tel: +90-216-275-7960

**ISRAEL**

**RBX International Co., Ltd.**  
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002  
Tel: (972) 3-925-6900

**OTHER REGIONS**

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

**ASIA****THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

**HONG KONG**

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

**INDIA**

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

**INDONESIA**

**PT Yamaha Music Indonesia Distributor**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

**KOREA**

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,  
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

**MALAYSIA**

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

**SINGAPORE**

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

**TAIWAN**

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

**THAILAND**

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

**VIETNAM**

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-28-3818-1122

**OTHER ASIAN REGIONS**

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**OCEANIA****AUSTRALIA**

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205 Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

**NEW ZEALAND**

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

**REGIONS AND TRUST**

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/  
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

**Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation** 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

**Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH** Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

**Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK)** Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2016 Yamaha Corporation

Published 01/2022 POES-D0

VFW7560